Dosarul nr. 21r-976/2023 *(1-22011189-02-21r-11042023)*
Judecătoria Chișinău, sediul Ciocana
Judecător: Sergiu Ciobanu

D E C I Z I E
În numele Legii

02 decembrie 2024 mun. Chișinău

Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău
Având în componența sa:
Președintele ședinței, judecător: Oxana Robu
Judecători: Vitalie Budeci și Vladislav Schibin

A judecat în ordine de recurs, *în lipsa părţilor,* recursul declarat de avocatul Dorin Asandei, în interesele condamnatului Surdu Ion împotriva încheierii Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 17 martie 2023 potrivit căreia plângerea condamnatului **Surdu Ion** înaintată împotriva deciziei directorului adjunct Penitenciarului nr. 13 Chișinău, Andrei Saracuța din data de 20 ianuarie 2022, prin care a fost sancţionată disciplinar cu *suspendarea dreptului de întrevederi de scurtă și lungă durată pe un termen de 3 luni*, a fost respinsă ca fiind neîntemeiată, și-

Termenii de examinare a cauzei:
Prima instanţă: 26.01.2022 – 17.03.2023;
Instanța de recurs: 11.04.2023 – 02.12.2024.
Procedura de înștiințare a fost legal executată.

Asupra recursului declarat de condamnatul Dorin Asandei, în interesele condamnatului Surdu Ion împotriva încheierii Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 17 martie 2023, Colegiul Penal al Curții de Apel Centru -

C O N S T A T Ă:

1. În data de 24 ianuarie 2022, condamnatul Surdu Ion ***** a înaintat judecătorului de instrucţie din cadrul Judecătoriei Chişinău, o plângere în conformitate cu prevederile art. 473/1 Cod de procedură penală al RM, solicitând anularea sancțiunii disciplinare sub formă de „suspendarea dreptului de întrevederi de scurtă și lungă durată pe un termen de 3 luni”, aplicată prin decizia directorului adjunct al Penitenciarului nr. 13 Chișinău, Saracuța Andrei, din 20 ianuarie 2022.

În argumentarea plângerii condamnatului Surdu Ion a indicat că, nu este de acord cu decizia adoptată de către directorul adjunct al penitenciarului din motiv că la momentul efectuării controlului la punctul medical, acesta nu se afla în stare de ebrietate.

2. Prin *încheierea Judecătoriei_Chişinău, sediul Ciocana din 17 martie 2023* s-a respins plângerea condamnatului Surdu Ion înaintată împotriva deciziei directorului adjunct Penitenciarului nr. 13 Chișinău, Andrei Saracuța din data de 20 ianuarie 2022, prin care a fost sancţionată disciplinar cu *suspendarea dreptului de întrevederi de scurtă şi lungă durată pe un termen de 3 luni*, ca fiind neîntemeiată.

3. *Împotriva încheierii Judecătoriei Chişinău, sediul Ciocana din 17 martie 2023 a declarat recurs avocatul Dorin Asandei, în interesele condamnatului Surdu Ion, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea încheierii judecătoriei Chişinău, sediul Ciocana din 17 martie 2023, prin care s-a respins plângerea condamnatului Surdu Ion privind contestarea actelor şi acţiunilor Penitenciarului nr. 13 Chişinău, cu pronunţarea deciziei privind admiterea plângerii condamnatului Surdu Ion prin care s-ar anula decizia cu privire la aplicarea deţinutului a sancţiunii disciplinare.*

În motivarea cerințelor sale s-au invocat următoarele aspecte:

- cauza a fost examinată în lipsa condamnatului Surdu Ion, fapt prin care ultimului i-a fost încălcat dreptul la un proces echitabil, acesta fiind lipsit de posibilitatea de a face declarații, de a-și expune poziția și de a prezenta probe în susținerea acesteia, prin ce i-a fost încălcat dreptul la apărare;

- în cadrul cercetării judecătorești nu a fost dovedit faptul precum că Surdu Ion ar fi comis careva abatere disciplinară.

4. Procedura de înștiințare legală a fost executată.

Potrivit prevederilor art. 447 alin (1) și (2) Cod de Procedură Penală, recursul se judecă în termen rezonabil, fără prezența părților la proces. Instanța de recurs fixează data examinării şi dispune să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului depunerii referinței.

Administrația instituției penitenciare nr. 13 Chișinău, avocatul și condamnatul au fost înștiințați legal despre data examinării recursului și despre faptul că sunt în drept să depună prin intermediul Secției monitorizare și relații publice a Curții de Apel Chișinău, referințe.

Totodată, Colegiul reține că administrația instituției penitenciare nr. 13 Chișinău nu s-a folosit de dreptul acordat de a depune referință potrivit prevederilor art.447 alin.(2) Cod de procedură penală.

Astfel, ținând cont de faptul că participanții la proces au fost înștiințați despre data examinării recursului și depunerii referinței fiind astfel întreprinse toate măsurile necesare în vederea respectării prevederilor art. 236 Cod de Procedură Penală RM privind citarea participanților la proces, și ținând cont de

faptul că, speța deferită justiției nu reprezintă o cauză de un interes deosebit pentru jurisprudență care ar impune prezența părților nemijlocit în ședință de judecată, prin prisma dispoziției generale din art. 447 alin.(1), (2) Cod de procedură penală, a procedat la examinarea cauzei fără prezența părților, dar cu acordarea dreptului participanților la proces de a depune referințe.

5. Examinând încheierea atacată prin prisma motivelor de recurs invocate, cercetând materialele cauzei, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău consideră necesar de *a admite recursul declarat de avocatul Dorin Asandei, în interesele condamnatului Surdu Ion, împotriva încheierii Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 17 martie 2023, cu casarea integrală a încheierii, cu dispunerea rejudecării cauzei de către instanța de fond, în alt complet de judecată,* reieșind din următoarele considerente.

5.1. În conformitate cu art. 437 alin. (1), pct. 4) Cod de Procedură Penală, pot fi atacate cu recurs: 4) alte hotărîri penale pentru care legea prevede această cale de atac.

Conform art. 448 alin. (1) Cod de Procedură Penală, judecând recursul, instanţa verifică legalitatea şi temeinicia hotărârii atacate pe baza materialului din dosarul cauzei şi a oricăror documente noi prezentate în instanţa de recurs.

Conform art. 449 alin. (1), pct. 2), lit. c) Cod de Procedură Penală, judecând recursul, instanţa admite recursul, casând hotărârea şi dispune rejudecarea cauzei de către instanța de fond dacă este necesară administrarea de probe suplimentare.

5.2. Instanța de recurs reține că, la 24 ianuarie 2022, în Judecătoria Chișinău, sediul Ciocana a fost înregistrată plângerea condamnatului Surdu Ion conform art. 473^1 din Codul de procedură penală, împotriva actelor și acțiunilor Penitenciarului nr. 13 Chișinău.

Din materialele cauzei penale rezultă că, prin decizia șefului Penitenciarului nr. 13 Chișinău, Andrei Saracuța din 20 ianuarie 2022, Surdu Ion pentru încălcarea regimului de detenție a fost sancționată disciplinar cu „Suspendarea dreptului de întrevederi de scurtă și lungă durată pe un termen de 3 luni” (f.d.15).

5.3. În conformitate cu art. 473^1 alin. (1), (2) Cod de Procedură Penală, împotriva actelor organului care pune în executare hotărârea judecătorească de condamnare privativă de libertate (închisoare, detenţiune pe viaţă), condamnatul, precum şi alte persoane ale căror drepturi şi interese legitime au fost încălcate de aceste organe pot declara plângere judecătorului de instrucţie din instanţa în a cărei rază teritorială se află organul respectiv.

Conform art. 248^1 alin. (1), (2) Cod de Executare, împotriva deciziei şefului penitenciarului prin care a fost aplicată o sancţiune disciplinară, persoana condamnată, prin intermediul administraţiei instituţiei penitenciare, poate face plângere la judecătorul de instrucţie în termen de 3 zile lucrătoare de la comunicarea deciziei. Plângerea împotriva deciziei privind aplicarea sancţiunii

disciplinare se examinează în conformitate cu prevederile art.471 alin.(3) şi art.473[1] din Codul de procedură penală. Plângerea depusă nu suspendă executarea sancţiunii disciplinare, cu excepţia izolării disciplinare.

Conform pct. 89 al Statutului Executării Pedepsei de către Condamnaţi, deţinuţii sunt obligaţi să respecte întocmai cerinţele Codului de executare, statutului executării pedepsei de către condamnaţi şi altor acte normative ce reglementează detenţia persoanei, să îndeplinească necondiţionat cerinţele legitime ale personalului penitenciar.

Conform art. 170 alin. (1), (2) Cod de Executare, condamnatul este obligat: a) să respecte prevederile legislaţiei execuţional-penale după ce a luat cunoştinţă de ele, în modul prevăzut de prezentul cod; b) să respecte demnitatea celorlalţi condamnaţi, a personalului instituţiei sau organului care asigură executarea pedepsei, a altor persoane; c) să execute cerinţele legale ale administraţiei instituţiei sau organului care asigură executarea pedepsei, inclusiv să se prezinte la solicitarea administraţiei şi să dea explicaţii în chestiunile referitoare la executarea pedepsei. Neexecutarea de către condamnat a obligaţiilor ce îi revin, precum şi neîndeplinirea cerinţelor legale ale administraţiei instituţiei sau organului care asigură executarea pedepsei atrag răspunderea prevăzută de legislaţie.

În conformitate cu prevederile art. 242[1] pct. 8) Cod de Executare, condamnatul este obligat să respecte programul zilnic.

Conform art. 245 alin. (1), (2) Cod de Executare, stipulează că, constituie abateri disciplinare foarte grave încălcarea dispoziţiilor prevăzute la art.242[1] pct.1)–4) şi art.242[2] pct.1)–20) din prezentul cod, determinarea cu intenţie a altei persoane condamnate să săvârşească una dintre faptele prevăzute la art.242[2] pct.1)–20) din prezentul cod, precum şi încălcarea altor obligaţii şi interdicţii prevăzute ca abateri foarte grave în alte acte normative.

Constituie abateri disciplinare grave încălcarea dispoziţiilor prevăzute la art.242[1] pct.5)–9) şi art.242[2] pct.21)–27) din prezentul cod, determinarea cu intenţie a altei persoane condamnate să săvârşească una dintre faptele prevăzute la art.242[2] pct.21)–27) din prezentul cod, precum şi încălcarea altor obligaţii şi interdicţii prevăzute ca abateri grave în alte acte normative.

Conform art. 247 alin. (2) Cod de Executare, sancţiunile disciplinare se aplică de către şeful penitenciarului.

5.4. Astfel, Colegiul penal consideră întemeiată soluția judecătorului de instrucție privind respingerea plângerii condamnatului ca fiind neîntemeiată, or, materialele acumulate privind sancționarea disciplinară a condamnatului se atestă că la data de 03.11.2022, ora 16:00, în timpul petrecerii apelului de seară, a început să fluiere în formație, astfel împiedicând efectuarea apelului. La cerințele legitime de a înceta acțiunile sale ilegale, deținutul a reacționat negativ.

Instanța verificând înscrisurile prezentate pentru control de către administrația instituției penitenciare, a stabilit că, întru probarea încălcării disciplinare comise de Surdu Ion, și subsecvent a temeiniciei sancțiunii disciplinare aplicate ultimului, instituția penitenciară a administrat următoarele înscrisuri: decizia de aplicare a sancțiunii disciplinare deținutului din 20 ianuarie 2022; încheierea cu privire la cercetarea abaterii disciplinare; rapoartele personalului penitenciar; procesul-verbal de aducere la cunoștință deținutului a abaterii disciplinare ce i se impută; certificatul de sancțiuni și stimulări ale deținutului Surdu Ion, potrivit căruia ultimul are înregistrate 1 sancțiune disciplinară, şi nici o stimulare; înștiințarea deținutului despre modalitatea de contestare a deciziei privind aplicarea sancțiunii disciplinare.

Așadar, decizia de sancționare a fost întocmită potrivit prevederilor legale cu respectarea procedurii de constatare a încălcărilor, aceasta fiind adusă la cunoștință condamnatului, ultimul valorificându-și inclusiv dreptul de a face explicații pe caz.

Urmare a analizei circumstanțelor de fapt constatate s-a dovedit faptul că, condamnatul Surdu Ion a încălcat regimul de detenție, or potrivit rapoartelor semnate de colaboratorii penitenciarului nr. 13 Chișinău, Guțan Andrei, Cojocaru Victor și Grosu Constantin s-au descris aceste circumstanțe.

În asemenea împrejurări, instanța reține că conform hotărîrii Guvernului nr. 923 din 20.12.1994 privind Statutul executării pedepsei de către condamnați, condamnații sânt obligați să respecte regimul de detenție și regulile stabilite de către administrația penitenciarului. Persoanele condamnate sunt obligate să fie politicoase între ele și în 5 relația cu angajații instituției, precum și să respecte fără îndoială cerințele prevăzute de legislația în vigoare.

Subsidiar, Colegiul penal reiterează că sancțiunea disciplinară a fost aplicată pentru încălcare disciplinară și, astfel, prevederile art. 242/2 pct. 5) din Codul de executare, au fost respectate de către directorul Penitenciarului nr. 13 Chișinău, iar condamnatul Surdu Ion a fost informat în termen despre încălcarea care i se impută, dar și despre sancțiunea disciplinară aplicată, astfel ultimul la 21 ianuarie 2022 a luat cunoștință cu decizia șefului Penitenciarului nr. 13 Chișinău din data de 20 ianuarie 2022, în pofida faptului că este consemnat refuzul condamnatului de a semna pentru faptul că a luat cunoștință cu decizia de sancționare (f.d. 15).

Colegiul menționează că conform art. 245 Cod de executare, abaterea admisă de către condamnatul Surdu Ion constituie abatere disciplinară gravă. Reieșind din cele invocate, instanța de recurs deduce faptul că condamnatul Surdu Ion nu a făcut concluziile corespunzătoare și nu s-a corijat, însă a continuat de a se comporta contrar prevederilor legale. Totodată, Colegiul apreciază critic argumentele părții apărării indicate în cererea de recurs înaintată, or acestea nu sunt susținute de careva probe pertinente și concludente.

6. În acest sens Colegiul ține să menționeze faptul că sancțiunea aplicată lui Surdu Ion de către directorului Penitenciarului nr. 13 Chișinău, la data de 20 ianuarie 2022 sub formă de ”suspendarea dreptului la întrevedere pe un termen de 3 luni” a fost constatată și emisă în conformitate cu prevederile Codului de executare şi Statului de executare a pedepselor de către condamnați, stipulându-se în decizie, care încălcare a fost comisă de condamnat și cu menționarea în decizie a prevederilor legale din Codul de Executare privind interdicțiile condamnaților, individualizarea răspunderii disciplinare la stabilirea sancțiunii și modului de aplicare și de executare a sancțiunii. Decizia, tipul sancțiunii aplicate și modul de executare a sancțiunii au fost aduse la cunoștință condamnatei.

În asemenea împrejurări, instanța reține că în strictă conformitate cu dispozițiile art. 246 alin. (1) lit. a) Cod de Executare RM, la 24.01.2022, directorul Penitenciarului nr. 13 Chișinău legal l-a recunoscut pe condamnatul Surdu Ion vinovat de comiterea abaterii disciplinare imputate deoarece a fost stabilit cu certitudine fapta imputată, iar nerespectarea oricărei obligații care îi revine persoanei condamnate la executarea pedepsei potrivit dispozițiilor prezentului cod, ale Statutului executării pedepsei de către condamnați şi ale Regulamentului de ordine interioară a penitenciarului, după aducerea acestora la cunoștință conform art. 209 din prezentul cod, dacă este de natură să aducă atingere ordinii sau siguranței penitenciarului, atrage sancționarea disciplinară a acesteia.

În acest context, Colegiul penal reiterează că instanța de fond justificat a stabilit că, respectiva plângere este nefondată, întrucât comportamentul condamnatului Surdu Ion la situația din data de 16 ianuarie 2022, se atestă inclusiv prin rapoartele elaborate de către ofițerii de serviciu, motiv din care corect și întemeiat i-a fost aplicată sancțiunea disciplinară sub formă „suspendarea dreptului la întrevedere pe un termen de 3 luni”, iar conform prevederilor alin.(1) art. 245 al Codului de Executare constituie abateri disciplinare gravă și foarte gravă. încălcarea dispozițiilor prevăzute la art.242/1 pct.1),4) 10) din prezentul cod.

Colegiul penal constată că, la stabilirea sancțiunii disciplinare, s-a ținut cont de caracterul, gravitatea şi motivul abaterii disciplinare, de persoana condamnatului, comportamentul lui înainte şi după săvârșirea abaterii disciplinare şi atitudinea în timpul 6 procedurii disciplinare, de influența sancțiunii disciplinare aplicate asupra corectării şi reeducării condamnatului, în scopul respectării regulilor stabilite privind executarea pedepsei şi în vederea asigurării securității colective şi individuale.

Or, simpla invocare a recurentului precum că condamnatul Surdu Ion doar a respectat regimul de detenție este declarativă atât timp, cît nu este demonstrat contrariul.

Merită relevat și faptul că, negarea acuzației aduse deținutului pe caz de către cel vizat, nu-l degrevează pe deținut de la suportarea răspunderii disciplinare

pentru încălcările admise. Or, din sensul pct. 89 al Statutului executării de către condamnați, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 583 din 26.05.2006, rezultă cert că: Deținuții sânt obligați: să respecte întocmai cerințele Codului de executare, prezentului Statut şi altor acte normative ce reglementează detenția persoanei; să respecte regulile de comportare, programul zilei şi regimul de deținere stabilit în penitenciar; să îndeplinească necondiționat cerințele legitime ale personalului penitenciar; (…).

6.1. Referitor la alegația recurentului precum că nu se reflectă vinovăția condamnatului în săvârșirea încălcării disciplinare indicată în cererea de recurs Colegiu Penal consideră că sunt nefondate, or, decizia privind aplicarea sancțiunii disciplinare din 20 ianuarie 2022 a fost emisă în cadrul legal şi că careva drepturi sau interese legitime ale ultimului nu au fost încălcate de către instituția care pune în executare hotărârea judecătorească de condamnare.

Totodată Colegiul penal reiterează că nu au fost prezentate careva probe concludente și pertinente ce ar confirma ilegalitatea sancțiunii aplicate. Respectiv, soluționând cererea de recurs declarată, Colegiul penal constată că, decizia privind aplicarea sancțiunii disciplinare din 20 ianuarie 2022 a fost emisă conform prevederilor legii și condamnatului Surdu Ion i s-a aplicat corect și întemeiat sancțiunea disciplinară sub formă" suspendarea dreptului la întrevedere pe un termen de 3 luni", potrivit dispozițiilor art. 242/1 pct. (1), (4) (10) din Codul de executare, pentru încălcarea regimului de detenție și anume pentru neîndeplinirea cerințelor legitime ale personalului penitenciarului.

Prin urmare, raportând situația de fapt stabilită la prevederile legale, instanța de recurs ajunge la concluzia că, decizia directorului adjunct al Penitenciarului nr. 13 Chișinău, comisar principal de justiție Andrei Saracuța din data de 20 ianuarie 2022, prin care Surdu Ion a fost sancționat disciplinar cu „suspendarea dreptului la întrevedere pe un termen de 3 luni", încălcarea regimului de executare a pedepsei este legală şi temei de anulare nu este, sancțiunea fiind una proporțională şi corectă.

6.2. Astfel, argumentele instanței de fond la adoptarea soluției în cauză, în virtutea corectitudinii lor şi pentru a evita repetări inutile sunt acceptate şi de instanța de recurs, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CtEDO, care în pct. 37 a hotărârii sale în cauza Albert vs. România din 16.02.2010, statuează că art. 6 §1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat pentru fiecare argument (Van de Hurk vs Olanda, 19 aprilie 1994, pct. 61), cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

În situația în care instanța de fond şi-a motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările care confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de apel/recurs eventual, o curte de apel poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției de primă instanță. (Garcia Ruis contra Spaniei, Hei le contra Finlandei).

Colegiul penal menționează că, motivarea hotărârii este un proces de analiză şi sinteză a actelor şi lucrărilor dosarului, care nu presupune în mod necesar expunerea tuturor elementelor amănunțit, atât timp cât sunt valorificate toate aspectele relevante din punct de vedere probatoriu şi sunt menționate componentele obligatorii ale unei motivări a hotărârii penale, aşa cum s-a procedat, de altfel, în cauza de față.

În lumina considerentelor relatate supra, Colegiul penal notează că instanța de fond legal şi întemeiat a respins ca neîntemeiată plângerea înaintată de către condamnatul Surdu Ion privind anularea sancțiunii disciplinare aplicată de administrația Penitenciarului nr. 13 Chișinău la data de 20 ianuarie 2022 sub formă de suspendarea dreptului la întrevedere pe un termen de 3 luni, or s-a constatat cu certitudine că, faptele pentru care a fost sancționat Surdu Ion sunt probate, iar argumentele acesteia urmează a fi apreciate ca o expresie a modalității sale de apărare împotriva sancțiunii aplicate instanța apreciindu-le critic. Acțiunile pentru care a fost sancționat Surdu Ion reprezintă fapte de încălcare a obligațiunilor și interdicțiilor respective impuse condamnaților în penitenciar și întrunesc elementele abaterilor disciplinare respective.

6.3. Față de lucrul judecat de primă instanță, Colegiul Penal constată o motivare amplă și temeinică a încheierii pronunțate cu privire la circumstanțele concludente în raport cu cerințele formulate, astfel fiind în corespundere cu exigențele articolului 6 din Convenția pentru apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale.

Conform jurisprudenței CEDO, în asemenea situație, nu se mai impune o reevaluare a conținutului argumentelor primei instanțe. În cazul în care instanța de fond și-a motivat soluția luată, arătând în mod concret la împrejurările care fundamentează concluziile sale, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de recurs eventual, o curte de recurs poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției de primă instanță.

În final, Colegiul penal atestă că recursul declarat de condamnatul Surdu Ion, nu conține nici unul din temeiurile prevăzute de art. 444 din Codul de procedură penală, pentru atacarea hotărârilor cu recurs, pentru a se repara erorile de drept, fiind indicat doar dezacordul cu hotărârea contestată, cerințele înaintate nefiind motivate prin careva argumente plauzibile, fapt ce constituie temei de respingere a cererii de recurs ca fiind nefondată, cu menținerea încheierii în cauză.

7. Pentru motivele expuse mai sus, în conformitate cu art. 449 alin. (1), pct. 1), lit. a) Cod de Procedură Penală, Colegiul Penal va respinge recursul declarat de condamnatul Surdu Ion Vasile împotriva încheierii Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 10 mai 2023, ca fiind nefondat, reținând în acest sens că, încheierea instanței de fond este una legală și întemeiată, iar prin urmare careva temeiuri de casare a încheierii nu au fost reținute.

8. În conformitate cu art. art. 437 alin. (1), pct. 4), 448, 449 alin. (1), pct. 1), lit. a), 472 Cod de Procedură Penală al RM, Colegiul Penal al Curții de Apel Centru –

D E C I D E:

Recursul declarat de avocatul Dorin Asandei în interesele condamnatului Lazăr Sergiu, împotriva încheierii Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana din 10 mai 2023, conform căreia plângerea condamnatului Surdu Ion împotriva actelor și acțiunilor instituției care pune în executare hotărârea judecătorească de condamnare a fost respinsă ca fiind neîntemeiată, *se respinge ca fiind nefondat, menținând această încheiere fără modificări.*

Decizia este irevocabilă.

Preşedintele şedinţei, judecător: Oxana Robu

Judecător: Vitalie Budeci

Judecător: Vladislav Schibin